CAIRE®
A Chart Industries Company

STROLLER®

POTILAAN KÄYTTÖOHJEET

SPRINT™

Varoituksia

Lue tämä sivu huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.

- Säiliö sisältää nestehappea, joka on erittäin kylmää: noin -184 °C (- 300 F). Näin alhaiselle lämpötilalle altistuminen saattaa aiheuttaa vakavan paleltumavamman.
- Vaikka neste- ja kaasuhappi ovat palamattomia, ne aiheuttavat muiden materiaalien tavallisesta nopeamman palamisen. Tämä vaara, nestehapen alhaisen lämpötilan ohella määrää tietyt varotoimenpiteet.
- Älä käytä tai säilytä laitettasi tulenarkojen materiaalien kuten öljyjen, rasvojen, aerosolipullojen, liuoksien tai liuottimien läheisyydessä.
- **Älä tupakoi käytön aikana.**
- Älä käytä tai säilytä laitettasi sähkölaitteiden, erityisesti hellojen, lämmityslaitteiden, leivänpaahtimien ja hiustenkuivaajien läheisyydessä.
- Säilytä laitettasi hyvin tuuletetussa paikassa.
- Jos laite pääsee vahingossa kaatumaan, nosta se heti varovaisesti pystyasentoon. **Jos nestehappea vuotaa ulos, poistu välittömästi paikalta ja soita terveydenhuoltoon.**
- **Älä koske laitteen jäätyneisiin osiin.**
- Älä säilytä tai käytä Stroller/Sprint säiliötä liitettynä kotisäiliöön.
- Sovellettavat elektromagneettisia häiriöitäkoskevat tiedot on saatavissa vastaavasta huoltokäsikirjasta osoitteesta www.cairemedical.com.

Muiden symbolien selitykset

Valmistajan nimi ja osoite

EC REP Valtuutettu edustaja EU-maissa

Huomio, tutustu mukana tuleviin asiakirjoihin

Ei syttyvä kaasu

Hapettavat aineet

Tyypin B potilaaseen liitettävä osa (suojaus sähköiskuilta)

Potilaan muistiinpanot

Potilaan nimi _____

Määrätty hapen annostelun määrä _____

Lääkärin puhelinnumero _____

Maahantuoja _____

Kontaktihenkilö _____

Maahantuojan hätäpuhelinnumero _____

Erikoisohjeet _____

_____

_____

_____

Sisällys

Johdanto ____ 4
Säädöt ____ 5-6
Täyttöohjeet ____ 7-10
Käyttöohjeet ____ 11-15
Lisätiedot ____ 16

Tekniset tiedot:

- Käyttötyyppi: Jatkuva käyttö
- Suojaustyyppi sähköiskuilta: Virtalähde laitteen sisällä
- Suojauksen luokka sähköiskuilta: Tyypin B potilaaseen liitettävä osa
- Suojausluokitus veden sisäänpääsyltä: IPX0 – Tavanomainen laite
- Laitteisto ei sovellu käytett”väksi tiloissa, joissa on syttyvän kaasun seosta

Tärkeää: *Lue tämä käyttöohje huolella läpi ennen kuin aloitat Stroller/Sprint säiliön käytön.*

Vain RX.

Varoitus: *Tätä laitetta ei ole tarkoitettu elämää ylläpitävään käyttöön.*

Varovaisuutta: *Käytä Stroller/Sprint säiliötä ainoastaan lääkärin antamien ohjeiden mukaisesti.*

Varoitus: *Jos laite ei toimi mielestäsi kunnolla, ota yhteyttä terveydenhuoltoon. Älä yritä korjata tai huoltaa yksikköä omatoimisesti.*

Johdanto

Nestehappijärjestelmä koostuu kotisäiliöstä ja Stroller/Sprint kannettavasta säiliöstä, joka annosteleee happea lääkärin antamien ohjeiden mukaan. Tämä potilaan käyttöohje sisältää Stroller/Sprint säiliöiden käyttöön liittyvät ohjeet. Kotisäiliön toimintaa varten katso sen mukana tulevia potilaan käyttöohjeita.

Liberator on suurempi säiliö ja se on tarkoitettu kotikäyttöön. Voit ottaa happea suoraan Liberator säiliöstä. Täytöstä huolehtii terveydenhuoltoyksikkösi.

Stroller/Sprint antaa liikuteltavan happilähteen pidennetylle ajalle. Se täytetään Liberator säiliöstä.

Kuvassa sivusta täytettävä Stroller ja Sprint.

Säädöt

1. Elektroninen nesteen pinnan osoitin
2. Elektroninen nesteenpintakytkin
3. Mekaaninen nesteenpintakytkin
4. Virtaussäädin
5. Happiputkiliitin
6. Hengitysventtiili
7. Täyttämiseen kuuluvat liitännät (kts. seuraavalla sivulla oleva QDV- venttiili)
8. Kantohihna olkatyynyllä
9. Kondensaatio pehmuste
10. Kondensaatio kuppi

Nopean katkaisuventtiilin (QDV) tunnistaminen

Päältä täytettävän Stroller/Sprint säiliön täyttö

1. Puhdista sekä kotisäiliön että Stroller/Sprint säiliön täyttöliitännät puhtaalla, kuivalla ja nukattomalla kankaalla.

> **Varoitus:** *Näiden liitäntöjen on oltava kuivat, sillä kosteus saattaa aiheuttaa laitteiden jäätymisen yhteen ja vuotoja täyttöliitännöissä.*

2. Varmista, että virtauksen säätönappulat sekä Stroller/Sprint-laitteissa ovat POIS (0) –asennossa.

Vaihe 3

3. Aseta täyttöliitin pystyasentoon kotisäiliön päälle.

4. a. Jos käytössäsi on painettava liitin:
   Paina Stroller/Sprint säiliö kotisäiliön päälle, kunnes liitin kytkeytyy.

b. Jos käytössäsi on Cryo2-liitin:
   Kierrä Stroller/Sprint säiliötä, kunnes liitin kytkeytyy.
   Kierrä sitten Stroller/Sprint säiliötä varovaisesti ja tukevasti vastapäivään (↺) painaen sitä samalla alasuuntaan.

c. Jos käytössäsi on Penox. Life-Ox tai Lincare:
   Kierrä Stroller/Sprint säiliötä, kunnes liitin kytkeytyy.
   Kierrä sitten Stroller/Sprint säiliötä varovaisesti ja tukevasti myötäpäivään (↻) painaen sitä samalla alasuuntaan.

Huomio: *Jatkuu vaiheessa 6 (sivu 9)*

Vaihe 4a

Vaihe 4b

Vaihe 4c

Sivusta täytettävän Stroller/Sprint säiliön täyttö

1. Puhdista sekä kotisäiliön että Stroller/Sprint säiliön täyttöliitännät puhtaalla, kuivalla ja nukattomalla kankaalla.

   Varoitus: *Näiden liitäntöjen on oltava kuivat, sillä kosteus saattaa aiheuttaa Stroller/Sprint ja kotisäiliön jäätymisen yhteen.*

2. Varmista, että virtauksen säätönappulat sekä Stroller/Sprint-laitteissa ovat POIS (0) –asennossa.

3. Aseta Stroller/Sprint säiliön täyttöliitin pystyasentoon kotisäiliön päälle.

4. Kierrä sitten Stroller/Sprint säiliötä vastapäivään (↺), kunnes tappi kytkeytyy koloon.

5. Kierrä Stroller/Sprint säiliö varovaisesti ja tukevasti takaisin pystyasentoon. Nyt yksiköt on lukittu yhteen.

Huomio: *Jatkuu vaiheessa 6 (sivu 10)*

Vaihe 3

Vaihe 4

Vaihe 5

Huomio: *Jos käytössäsi on painettava liitin, pidä yksikköä paikoillaan koko täytön ajan.*

6. Aukaise ilmanpoistoventtiili aloittaessasi Stroller/Sprint säiliösi täytön. Kuulet, että happea vuotaa. Se ei ole kuitenkaan vian merkki. Kuulemasi sihinä on täysin normaalia.

Huomio: *Nesteenpintakytkimen lukemat ovat tarkimmillaan noin 30 sekunnin jälkeen Stroller/Sprint säiliön täytöstä.*

7. Liitännän ympärille saattaa ilmestyä myös höyryä. Tämä on normaali ilmiö ja se johtuu nestehapen ja yksikköä ympäröivän ilman välisestä suuresta lämpötilaerosta.

8. Kun säiliö on täytetty, sulje ilmanpoistoventtiili. Säiliö on täynnä kun sihinä-ääni muuttuu ja nestettä tulee ulos venttiiliputkesta.

Huomio: *Sulkemalla venttiilin heti jatkuvan nestevirran jälkeen täyttää Stroller/Sprint säiliön täysin, mutta hukkaa samalla jonkin verran nestehappea.*

Vaihe 6

Sulkemalla venttiilin heti ensimmäisen nestevuotoilmiön ilmestyttyä Stroller/Sprint säiliö ei täyty kokonaan, mutta toimenpide ei hukkaa nestehappea.

9. Jos käytössä on painettavat liittimet, paina varmistustappia kunnes säiliöt irtoavat toisistaan. Jos käytössäsi ovat muut liittimet, kierrä yksikköä, kunnes se irtoaa kotisäiliöstä.

Varovaisuutta: *Tarkasta nesteenpintakytkin vasta sitten kun ilmanpoistoventtiili on suljettu*

Varovaisuutta: *Jos Stroller/Sprint ei irtoa helposti, älä käytä voimaa. Yksiköt saattavat olla jäätyneet yhteen. Odota kunnes ne lämpiävät – ne irtoava helpommin. Älä koske jäätyneisiin osiin. Jos kotisäiliössä tai Stroller/Sprint säiliössä ilmenee irrotuksen jälkeen vuotoja, kiinnitä Stroller/Sprint heti takaisin kotisäiliöön. Irrota yksiköt uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä terveydenhuoltohenkilökuntaan.*

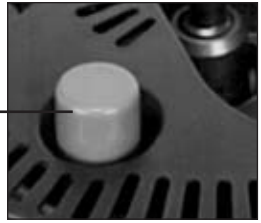
Varoitus: *Älä käytä Stroller/Sprint säiliötä sen ollessa liitettynä kotisäiliöön.*

Varoitus: *Jos nestevirtauksen läheisyydessä oleva vuoto on liian suuri, poistu paikalta ja soita välittömästi terveydenhuoltoon.*

Varovaisuutta: *Jos Stroller/Sprint säiliö täytetään heti käytön jälkeen, odota sen jälkeen 10 minuuttia FCV nolla asemassa, jotta paine saadaan vakioitumaan. Toimi sitten normaalilla tavalla.*

Varoitus: *Nestemäinen tai kylmä kaasumainen happi voi palelluttaa ihon. Happi lisää palovaaran mahollisuutta.*

Kannettavan yksikön varmistustappi (vain painettava malli)



Käyttöohjeet

1. Liitä hengitysputki happiputken liitäntään.

2. Aseta hengitysputki oikeaan asentoon, jotta pystyt hengittämään mukavasti.

3. Kierrä Stroller/Sprint säiliön päällä olevaa virtaussäädintä myötäpäivään, kunnes virtausnopeus (numeerinen) näkyy säätimen "ikkunassa" ja tunnet positiivisen vasteen

> **Varoitus:** *Nestehapen virtaus yli spesifikaatiorajojen syntyy, jos virtaussäädin asetetaan virtausrajojen väliin.*

4. Hapen annostelun pitäisi nyt olla käynnissä. Pysäyttääksesi hapen virtauksen, käännä virtaussäädintä vastapäivään off-asentoon (0-asento).

> **Varovaisuutta:** *Käännä virtaussäädin aina off-asentoon (0-asento), kun laite ei ole käytössä.*

*Hengitysputki ei kuulu varustuksiin

5. Käytä alla olevaa taulukkoa viitteenä määritellessäsi Stroller/Sprint säiliön toiminta-aikaa:

FVC-asetus													
Malli		**Off**	**.25**	**.5**	**.75**	**1.0**	**1.5**	**2.0**	**2.5**	**3.0**	**4.0**	**5.0**	**6.0**
Sprint	Nimellinen	30:00	20:50	12:55	9:25	7:20	5:10	4:00	3:10	2:40	2:05	1:40	1:25
Stroller	Nimellinen	60:00	41:40	25:55	18:45	14:45	10:20	8:00	6:25	5:25	4:05	3:20	2:45

Huomio: Ajat on ilmoitettu päivinä ja tunteina (00-00 -formaatti)

Huomio: “Nimellisajat” viittaavat ihanteellisiin toimintaolosuhteisiin, esim. max. täyttö, tarkka virtausnopeus, hyvät vuotoprosentit, Stroller/Sprint säiliön säilytys paikallaan. Nämä ajat ovat ennustettuja maksimiaikoja.

Huomio: Tulokset ovat yksilöllisiä.

6a. Säiliössä olevan nestehappitason tarkastus elektronisella nesteen pinnan osoittimella:

- **Gen 3 mittari:** Paina säiliön päällä olevaa painiketta (pintakytkin) vähintään kaksi sekuntia. Katso sisällyksen taso viivanäytöstä.

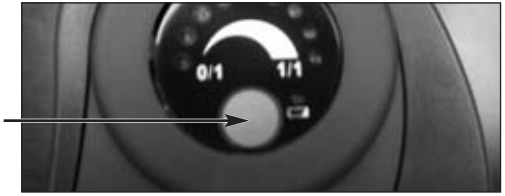
- **Gen 4 mittari:** Paina mittarin etupinnalla olevaa vihreää painiketta. LED-valojen kaari ilmoittaa säiliön sisältämän hapen määrän.

> **Varovaisuutta:** *Stroller/Sprint on tyhjä, jos ainoastaan viimeinen viivanäytön viiva palaa.*

- Jos alhaisen paristotason merkkivalo syttyy painikkeen ollessa painettuna, ilmoita siitä terveydenhuoltohenkilölle.

> **Huomio:** *Stroller/Sprint jatkaa hapen annostelua niin kauan, kunnes säiliössä riittää nestehappea, vaikka alhaisen paristotason merkkivalo olisikin päällä.*

Gen 3 nesteenpintakytkin



Gen 4 nesteenpintakytkin

6b. Säiliössä olevan nestehappitason tarkastus mekaanisella nesteen pinnan osoittimella:

- Pidä yksiköstä kiinni siihen kuuluvan kangashihnan avulla aivan mustan tilavuusmittarin kotelon yläpuolelta
- Anna yksikön vakautua (ei pomppia ylös alas), lue sitten näkyvillä olevasta värillisestä asteikosta nestehapen määrä.

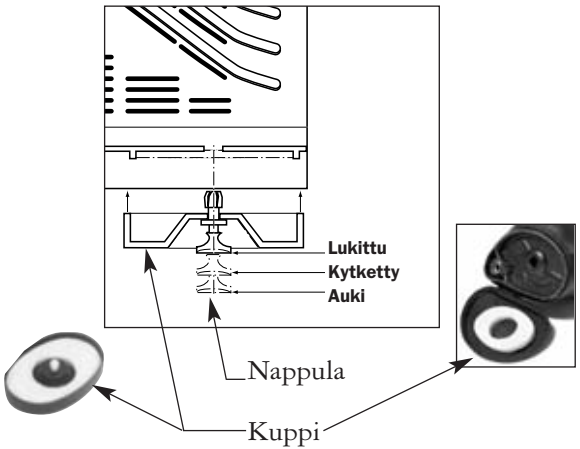
> **Varovaisuutta:** *Stroller/Sprint on tyhjä, jos ainoastaan asteikon punainen viiva on näkyvissä. Tässä tapauksessa säiliö on täytettävä ennen käyttöä.*

7. Tietyissä ympäristöllisissä olosuhteissa ja jatkuvassa käytössä ja ennen kaikkea jos kannettavaa yksikköä ei liikuteta säiliön eristävän suojuksen lämmitys- ja hengityskierukkaan saattaa muodostua liikaa jäätä. Voit vähentää jään muodostumista koputtamalla yksikköä ja pyyhkimällä jäät pois säiliön päältä.

8. Kun yksikkö on tyhjä ja lämminnyt huonelämpötilaan, poista muodostunut kosteus kondensaatiokupista:

- **Koskee kovaa koteloa**
  Kallista laite toiselle sivulle. Tartu kondensaatiokupin keskellä olevaan nuppiin (laitteen pohjassa) ja vedä se suoraan ulos. Tämä irrottaa kupin.

- **Koskee pehmeää koteloa**
  Vedä alempi vetoketju auki ja vedä pohjan kansi taaksepäin.



- Irrota kupissa oleva pehmuste ja purista imeytynyt kosteus pois. Anna pehmusteen kuivua kokonaan ennen pakoilleen asettamista.

Huomio: *Jos pehmuste on erittäin likainen, se voidaan pestä koneessa (desinfioida valkaisuaineella)*

- **Koskee kovaa koteloa**
  Kuppi vaihdetaan siten, että se keskitetään laitteen pohjassa olevan pyöreän aukon kanssa ja painetaan nuppia kerran, jolloin se napsahtaa ja tarttuu kuppiin ja kun nuppia painetaan toisen kerran, kuppi napsahtaa paikalleen.

- **Koskee pehmeää koteloa**
  Vaihto suoritetaan siten, että pehmuste työnnetään pohjan kanteen ja sen vetoketju vedetään kiinni.

Huomio: *Jos nappula ei painu sisään eikä lukitse kuppia, pidä kuppia ja vedä nappula ulos kunnes se naksahtaa auki asentoon. Vaihda nyt kuppi edellä annettujen ohjeiden mukaan.*

Puhdistus standardi

> **Varoitus:** *Puhdista säiliö vasta tyhjennyksen ja paineenpoiston jälkeen.*

- Puhdista säiliö kostuttamalla nukaton kangaspala astianpesuaineeseen ja pyyhi säiliön ulkoiset pinnat – älä päästä astianpesuainetta sisäisiin komponentteihin tai venttiileihin

- Anna säiliön kuivua täysin ennen sen käyttöä.

> **Huomio:** *Huomautus terveydenhuoltohenkilölle – jälleenkäsittelymenetelmiä varten katso laitteeseen kuuluva huolto-opas.*

WEEE ja RoHS

Tämä symboli muistuttaa laitteen omistajaa siitä, että se on palautettava käytön loputtua kierrätyspisteeseen WEEE-direktiivin (elektroniikkalaitteiden romudirektiivi) mukaisesti.

Tuotteemme noudattavat tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamiseen liittyvää RoHS-direktiiviä. Ne sisältävät enintään lyijy- tai muihin vaarallisiin aineisiin kuuluvia hiukkasia.

Lisälaitteet

Kevyt Stroller säiliön kuljetuskärry painaa vain 1,5 kg. Kärry soveltuu sekä Stroller että Sprint säiliöiden kuljetukseen.

CAIRE®

A Chart Industries Company

2200 Airport Industrial Drive
Ste 500
Ball Ground, GA 30107
U.S.A.
www.cairemedical.com

M. D. D. Representative:

EC REP

Medical Product Services
Borngasse 20
35619 Braunfels, Germany

Ref 13224311 Rev F 10/10

CE 0029